

## COMEDIA FAMOSA

### EL MEJOR PAR DE LOS DOCE DE DON JUAN DE MATOS Y DON AGUSTÍN MORETO

#### PERSONAS

Roldán, galán	Una villana
Florante, galán	Claricia, dama
Galalón, galán	Arminda, mora
Carlos, Emperador	Malaco, rey de Fez
Reinaldos, galán	Soldados
Coquín, gracioso	Dudón, galán
Oliveros, galán	Acompañamiento
Un alcalde villano	(Un moro)

#### JORNADA PRIMERA

*Tocan cajas y clarines, y salen Carlos,  
Roldán, Florante, Galalón, Dudón,  
Oliveros y acompañamiento*

ROLDÁN	Carlos invicto, Emperador de Francia, ya dejás castigada la arrogancia del rey de Fez, que osado, con fuerzas importunas, quiso eclipsar tus lises con sus lunas.	5
FLORANTE	La espalda a tu valor volvió corrido a reforzar su ejército rompido.	
GALALÓN	¿Qué mucho, si tu nombre soberano, en eco, en sombra, teme el africano?	
ROLDÁN	Los mismos elementos son testigos de tu valor.	10
EMPERADOR	Roldán, Florante, amigos, a vuestro brazo debo esta victoria,	

- todos parte tenéis en esta gloria,  
 ¿pero cuándo mis triunfos singulares  
 no han sido siempre de los doce Pares? 15  
 Pues sirviendo a mi cetro y mi corona  
 de fijos instrumentos,  
 el móvil son de todos mis alientos.  
 Pero me da cuidado  
 de no ver a Reinaldos, que empeñado 20  
 le dejé tras de un tercio de ginetes  
 moriscos, que los rústicos tapetes  
 desa vega pisaban. ¿Mas, qué veo?
- Dentro un clarín*
- ROLDÁN La distancia llenó de tu deseo  
 Reinaldos valeroso, 25  
 pues ya llega a tus plantas victorioso.
- Salen Reinaldos y Coquín*
- REINALDOS Dame, señor, tus pies.  
 EMPERADOR Más justamente  
 los brazos merecéis, y aun es pequeño  
 para tan gran soldado el desempeño.  
 Por muerto os juzgué ya, desde que osado 30  
 en la batalla os vi tan empeñado,  
 ¿cómo vivo salió vuestro ardimiento?  
 el caso me decid.
- REINALDOS Escucha atento.  
 El ejército apenas dividido  
 la campaña midió, cuando el primero 35  
 que se me opuso enfrente enfurecido,  
 fue el rey de Fez, sobre un bizarro overo.  
 De espuma el suelo llena el bruto herido,  
 que como piedras rompe el pie ligero,  
 y del toscó eslabón llama arrojaba, 40  
 por que no ardiese el campo, le nevaba.  
 Del escuadrón se aparta, y con la lanza  
 me llama a la batalla osadamente,  
 embísteme feroz, y a su pujanza

el impulso le burlo diligente. 45  
 Vuelvo sobre él la punta, y sin mudanza  
 le hiego por encima de la frente,  
 y en círculos al viento por volante,  
 se le quedó la toca del turbante.  
 Colérico otra vez, con pies briosos, 50  
 dese profundo golfo a las orillas,  
 enristramos los fresnos presurosos,  
 y sus astas volaron en astillas.  
 Medimos los aceros generosos,  
 mas las riendas le corto, y las dos quillas 55  
 rotas, viendo el bajel sin otra seña,  
 al agua desbocado se despeña.  
 Tras él me arrojé al río, y como cuando  
 hecho brasa el metal del agua herido,  
 como alquitrán furioso rechinando 60  
 en humo exhala el fuego embravecido,  
 no de otra suerte el bruto, devanando  
 el inquieto cristal con el bufido,  
 al golpe de las ondas parecía  
 fiero adusto volcán, que en agua ardía. 65  
 Iban los brutos dos entre las olas  
 señoreando el campo cristalino,  
 siendo remos los pies, timón las colas,  
 proas la frente, y velas el destino.  
 Forman las varias clines banderolas 70  
 del marino bridón, lustre marino,  
 siendo en la artillería que desata,  
 plomo el cristal en pólvora de plata.  
 Con el alfanje corvo atrás se arroja 75  
 por defenderse en vano, y de una herida  
 anca y silla le parto con la hoja,  
 dejando el agua en púrpura teñida.  
 La campaña de vidrio volvió roja:  
 la bruta sangre, a globos esparcida, 80  
 pareciendo el diluvio nacarado,  
 cometa de las ondas animado.  
 Colérico piloto en la chalupa,  
 tras él tiendo las flámulas de Marte;

	pero siempre volviendo fue la grupa ligero hasta llegar desotra parte.	85
	Viendo que fugitivo el monte ocupa le dejo, y recogiendo el estandarte, su rojo tafetán despliego al viento, y en su nombre publico el vencimiento.	
COQUÍN	Que me des atento oído, señor, suplicarte quiero, para que pueda también referirte aquí mis hechos, que aunque pudiera callarlos, bien ha visto el campo entero	90
	que he muerto en servicio tuyo, siendo capitán.	95
EMPERADOR	Yo os veo vivo y sano.	
COQUÍN	No estoy vivo, puesto que no gozo el sueldo, y después de reformado me quedé capitán muerto.	100
EMPERADOR	¿Y cómo os llamáis?	
COQUÍN	Coquín, y de los cocos desciendo, de que las jícaras se hacen, siendo por parte de abuelo primo hermano del cacao, y como deste se hicieron aquellas dulces bebidas que al hombre dan tanto esfuerzo, por esta causa llamaron coco al valiente, y por esto Coquín me he llamado yo, que quiere decir en griego 'quiebra cascós', en egipcio 'jaque', en francés 'Polifemo', en arábigo 'trabuco',	105 110 115



	hicieron estos favores; pero a mí que no soy dellos mayor gloria se me sigue y es singular el trofeo.	150
EMPERADOR	El que en aquesta batalla más moros hubiere muerto, para eternizar su fama, hoy junto a mí tome asiento.	155
	<i>Siéntase</i>	
REINALDOS	( <i>Ap</i> La acción es bien empeñada.)	
ROLDÁN	( <i>Ap</i> Dificultoso es el riesgo.)	
GALALÓN	( <i>Ap</i> El empeño es arrestado.)	
DUDÓN	( <i>Ap</i> Peligroso es el empeño.)	
OLIVEROS	( <i>Ap</i> Yo de mí bien sé que muchos a mi valor se rindieron.)	160
ROLDÁN	( <i>Ap</i> A fe que no he muerto pocos, mas pareceré soberbio y es error en mí tomar por vanidad el asiento.)	165
REINALDOS	( <i>Ap</i> Aunque yo por mis hazañas y por el noble trofeo que en la batalla he tenido aqueste lugar merezco, no he de aventurar la gloria que de mano ajena espero, pues premiarme de la mía fuera ultrajarme a mí mismo.)	170
GALALÓN	Pues yo, ya que aquí ninguno toma el merecido puesto, me he de sentar, que la suerte favorece atrevimientos.	175
	<i>Va a sentarse y detiénele Reinaldos</i>	
REINALDOS	Tened, que aqueste lugar no le ha labrado el esfuerzo	



ROLDÁN	Nosotros a Reinaldos defendemos.	
	<i>Salen unos soldados</i>	
EMPERADOR	¡Prendedle!	
REINALDOS	No es menester más que tu voz para hacerlo. Ya a tus plantas, gran señor, pongo rendido mi acero, que aunque en tu presencia yo anduve atrevido y ciego, para obedecerte nunca puede faltarme el acuerdo.	210      215
EMPERADOR	Tarde ha llegado, Reinaldos, aquesse arrepentimiento: llevadle preso a la torre dese castillo primero.	
GALALÓN	( <i>Ap</i> Corrido y desesperado, pues no conseguí mi intento, hasta vengar este agravio, pondré en mi vida silencio.)	220
	<i>Vase</i>	
EMPERADOR	Toda mi guarda le siga hasta la prisión.	
COQUÍN	Si el ruego, señor, de un pobre rendido, puede acaso...	225
EMPERADOR	Quita, necio.	
SOLDADO [1]	¿Qué intenta? Venga él también.	
COQUÍN	De quien me engendró reniego, señores, ¿a mí por qué?	230
SOLDADO [2]	Por criado.	
COQUÍN	Vengo en ello, porque ese es delito de horca.	



SOLDADO [2]	No hable tanto, vamos.	
REINALDOS	Cielos, de aquí comienza la envidia a usar de su loco empeño.	235
COQUÍN	Más que par de Francia, aquí quisiera ser par de huevos.	
	<i>Llévanlos</i>	
ROLDÁN	¿Qué es lo que intentas hacer de Reinaldos?	
EMPERADOR	Para ejemplo, Roldán, de osadías locas, y porque el decoro regio no viva ultrajado nunca de injustos atrevimientos, le he de cortar la cabeza; luego al instante ponadlo en ejecución.	240 245
ROLDÁN	Señor...	
EMPERADOR	Nadie se oponga a mi intento.	
ROLDÁN	Primo es de todos Reinaldos.	
OLIVEROS	Todos su sangre tenemos.	
EMPERADOR	Dará la vida a un cuchillo.	250
ROLDÁN	Eso fuera si sus hechos y hazañas no le sirvieran de excepción y privilegio contra el rigor de tu enojo, que es preciso que en tu pecho halle piedad quien la vida tantas veces puso al riesgo por tus armas. ¿Quién ha dado a Francia tantos trofeos? ¿Quién, sino Reinaldos, puso contra el pagano soberbio las lises sobre los muros de Jerusalén, sirviendo	255 260

	con Godofre en su conquista?	
	¿A quién ha debido el cetro de Francia mayores triunfos?	265
	¿Quién, sino él, ha dado al tiempo asunto para tu aplauso en los peligros, abriendo paso su valiente espada	270
	por entre el plomo y el fuego? A él sólo debe tu fama más renombre, pues el eco que va en voz, por él le vuelve de laurel cargado el viento.	275
	¿Quién, señor, en Francia puso más lustre y gloria a tu imperio? Venció cuarenta batallas, y de Bretaña en el cerco, él solo, una noche oscura,	280
	rompiendo montes de acero, ganó la plaza, pues cuando vino a despertar del sueño tu gente, halló coronado el muro de sus trofeos.	285
	Pues esto, señor, no ignoras, ¿cómo enojado y severo contra Reinaldos...	
EMPERADOR	Tened, porque la justicia y premio en mí, igualmente han de hallar castigo y favor a un tiempo.	290
	Por sus ilustres acciones le he honrado, mas por el ciego arrojo que en mi presencia cometió, ¡viven los cielos	295
	que le ha de costar la vida! Y así, ejecútese luego su castigo.	
ROLDÁN	Pues, señor, ya que en eso estás resuelto,	

	busca otros que te acompañen y a quien repartir los puestos en la guerra, que nosotros sin Reinaldos no podemos.	300
DUDÓN	Aquí su agravio es de todos, y a todos toca su empeño.	305
OLIVEROS	Y su lealtad no merece en ti ese injusto respeto.	
	<i>Hacen que se van</i>	
EMPERADOR	Primos, parientes, amigos, Roldán, Dudón, Oliveros, tened, mirad.	
ROLDÁN	Ya, señor, a tu presencia volvemos.	310
EMPERADOR	¿Qué, en fin, los nobles de Francia a mí se oponen resueltos? ¿Ésta es lealtad? ¿Esto hacéis? ( <i>Ap</i> Importa templarme, que éstos de mi imperio son las basas.)	315
ROLDÁN	Éste es justo sentimiento, de ver que usas con Reinaldos de tan riguroso exceso.	
EMPERADOR	¿Pues qué castigo ha de haber para un delito tan feo?	320
ROLDÁN	¿Qué delito?	
EMPERADOR	Un bofetón en mi presencia.	
ROLDÁN	El exceso fue el ser en presencia tuya, que el bofetón, ya está hecho Galalón a bofetones, que no es aqueste el primero.	325
FLORANTE	Quién pensare que a mi hermano...	
EMPERADOR	Basta, Florante, ¿qué es esto?	

ROLDÁN	(Ap Buscando va este carrillo la sogá del compañero.)	330
EMPERADOR	Si eso sentís, por vosotros ya con la vida le dejo; pero saldrá para siempre desterrado de mis reinos, sin que en ellos le dé nadie albergue, amparo o sustento. Y de la hacienda le privo, honorés y privilegios adquiridos y heredados, porque sirva de escarmiento esta pena a su delito.	335  340
ROLDÁN	Lo que intentamos es eso, que como él quede con vida, él se sabrá con su esfuerzo ganar provincias y estados, que a quien tiene heroico aliento, es todo el mundo su patria y en ninguna es extranjero.	345
	<i>Tocan cajas y clarín</i>	
OLIVEROS	¿Qué haces, señor, a qué aguardas? ¿Cómo no sales resuelto a resistir el poder del rey de Fez, que soberbio vuelve otra vez reforzado a talar tus campos, siendo común estrago de Francia?	350  355
EMPERADOR	Saldré a la campaña luego, y a Florante, que es hermano de Galalón, darle quiero este guión, en quien fío de la guerra el vencimiento. Éste tocaba a Reinaldos, pero ya que desatento perdió mi gracia, en vos logre mejorado el desempeño.	360  365

	La imagen de Cristo en él pintada asegura el riesgo, y con esta banda mía honraros también pretendo, en memoria de que yo siempre a los servicios vuestros me daré por obligado.	370
ROLDÁN	(Ap ¡Qué así honre a un lisonjero!)	
	<i>Dale un guión en que está Cristo pintado y luego le da la banda</i>	
FLORANTE	Aunque de tan gran favor no soy digno, yo le acepto, y con mi vida y mi sangre el defenderle prometo hasta morir o vencer, que a quien me anticipa el premio, morir en defensa suya aún es corto desempeño.	375     380
EMPERADOR	Toca al arma.	
TODOS	Al arma toca.	
ROLDÁN	Tema el pagano mi esfuerzo.	
FLORANTE	Arbolando iré delante este divino instrumento.	385
	<i>Vase</i>	
ROLDÁN	Muy bien, señor, empleaste el guión.	
EMPERADOR	Este honor debo a la casa de Maganza; y Florante es caballero que sabrá desempeñarme.	390
ROLDÁN	Yo de su valor lo espero, sino es que hace lo que suele a los primeros encuentros.	
TODOS	Roldán.	

ROLDÁN	No hay que hablar palabra, amigos, porque el suceso de la batalla os dirá de su elección el acierto.	395
	<i>Vanse y salen labradores cantando delante de Claricia, y un alcalde villano a su lado</i>	
MÚSICOS	<i>La hermosa Claricia sea bien venida, bien venida sea Claricia a la aldea, porque su Reinaldos quedaba en la guerra, a los campos viene a templar sus penas.</i>	400
	<i>La hermosa Claricia sea bien venida, bien venida sea Claricia a la aldea.</i>	405
ALCALDE	¿Qué os ha parecido el baile? ¿No es muy lindo? ¿No son lindas las serranas?	410
CLARICIA	Y desde hoy serán compañeras mías y no vasallas, que en cuanto Reinaldos, mi esposo, viva ausente en la guerra, yo en esta aldea florida repasaré las memorias de su amor, en la fingida pintura de aquestos campos.	415
	Aquella yedra lasciva, que abrazada al tronco verde su importuno peso alivia, me divertirá el cuidado.	420
	Aquesa fuente nativa, hija elocuente de un mudo peñasco, con muda risa	425



ALCALDE

Primeramente,  
 en vez de tapicería,  
 colgada os tienen la sala  
 de tocino y de cecina, 465  
 siendo los cuadros aquí  
 unas famosas morcillas  
 de la puerca de mi suegra  
 que es más, ¿no es verdad, Llocía?  
 Vuestro camarín se adorna 470  
 todo de joyas muy ricas,  
 donde es coral el pimientto,  
 perla el ajo y margaritas  
 las cebollas, a quien sirve  
 de aljófara la alcamonía: 475  
 que todo esto machacado  
 huele mejor en las migas  
 que barros de Portugal,  
 decid, ¿no es verdad, Llocía?  
 El vasar escaparate 480  
 es de platos y escudillas,  
 todos diamantes de fondo  
 colgados por ser su día,  
 tan limpios, que son espejos  
 a donde el hambre se mira, 485  
 siendo vos la guardajoyas  
 y guardarnés la cocina.  
 Estoques los asadores,  
 donde es la sartén que chilla  
 un morrión de Guinea, 490  
 plumas las de las gallinas.  
 Los peroles son los petos,  
 y banderas las rodillas,  
 el almirez toca al arma  
 y pífano el gato avisa, 495  
 porque va marchando el hambre,  
 decid, ¿no es verdad, Llocía?







	para agora es el valor. Toda humana monarquía de mudanzas se compone, y en su diferencia misma, la posesión de los males son vísperas de alegría: no hay desdicha que no tenga alivio en otra desdicha. Más fue la de Belisario, pues cuando reinos conquista, injusta alevosa mano el premio le tiraniza, quitándole honor y fama, y con entrambos la vista. De otros menos venturosos consuelo son las ruínas, que el destino, en sus rigores, con el que escarmienta avisa. De Montalbán el castillo de aquí está sólo dos millas, por naturaleza es fuerte; allí, encerrada a tu vista, contigo estaré contenta, que como en tu compañía viva sirviéndote humilde, no habrá para mí más dicha. De la labor de mis manos, aunque sea a la fatiga corto socorro en tu ayuda, desvelada, amante y fina, sabré ganarte el sustento, sirviéndome en la porfía de instrumentos mis finezas, y de premio tus caricias, porque amor...	570 575 580 585 590 595
REINALDOS	No digas más, que me enterneces, Claricia. Vivo estoy yo; mi valor,	600

en cualquier parte que asista,  
sabr  tenerte gustosa.

*Cajas y clarín*

 Pero qué es esto?

COQUÍN La gira 605  
es de guerra: vamo andando.

REINALDOS T , bien mío, te retira  
al castillo, que yo al punto  
te seguir .

COQUÍN  Qu  imaginas?

REINALDOS  Calla!

COQUÍN  Callo!

ALCALDE Vamos todos 610  
haciéndole compa n a,  
que después, pues s o el alcalde,  
he de ir a la corte aprisa  
a prender al emperante,  
porque no os hizo justicia. 615

*Vanse Claricia y los labradores*

CLARICIA [*Dentro*] De su desgracia en el alma  
llevo la memoria viva.

REINALDOS No se ha de decir que en mí  
pudo haber cobardía  
viendo a mis ojos la guerra. 620

COQUÍN Pues, señor,  qu  determinas?

REINALDOS Pelear en la defensa  
de mi Rey, porque me sirva  
esta lealtad de corona  
contra la tirana envidia. 625  
Por mí mismo hacer intento  
esta acción, porque se diga  
que, aunque ofendido, Reinaldos  
da por su patria la vida:  
sígueme.

COQUÍN	¿A mí qué me han hecho los moros? Mas, señor, mira, que hacia esa parte dos vienen, y nos han de hacer cecina: pidámosles buen cuartel.	630
	<i>Salen Arminda vestida en hábito de hombre y un moro, y batallan con Coquín y Reinaldos</i>	
REINALDOS	Probarán mis nobles iras. Daos a prisión.	635
ARMINDA	¡Qué este encuentro sea embarazo a mi dicha!	
REINALDOS	Ríndete.	
ARMINDA	Perdí el acero.	
REINALDOS	Mi espada queda corrida de vencerte, que Reinaldos a mayor empresa aspira.	640
ARMINDA	Con sólo escuchar tu nombre yo vengo a tener por dicha ser cautivo de tu brazo.	
COQUÍN	Perro, hincando las rodillas, salta por el rey de Francia.	645
MORO	Y a ser tu esclavo.	
REINALDOS	Noticia me da, joven generoso, de quién eres, que tu vista me está llamando a piedades, y en vez de rigor, me inclina a favorecer tus penas.	650
ARMINDA	Sin remedio son.	
REINALDOS	Pues dilas.	
ARMINDA	Sí haré, que en un desdichado tal vez las quejas le alivian. Reinaldos de Montalbán,	655

cuya valerosa espada  
venera en Europa el belga  
y el moro en las dos Arabias,  
a quien vio Jerusalén 660  
poner sobre sus murallas  
de Cristo el pendón dichoso  
que tanto el orbe avasalla:  
hija soy del rey de Fez,  
que en traje de hombre mudada, 665  
sigo de una injusta estrella  
la luz a mi amor contraria.  
Con el Príncipe de Túnez  
estaba yo concertada  
de casar, bien que mi pecho 670  
de otro cuidado en las aras  
daba por víctima el gusto  
y por sacrificio el alma,  
que un amoroso destino,  
aunque nunca fuerza, arrastra. 675  
En este tiempo mi padre  
contra el enojo de Francia  
da al mar en doscientas velas  
una poderosa armada.  
Celindo, que es el sujeto 680  
a quien mi amor idolatra,  
se ofreció en aquesta empresa.  
Cogiole el Rey la palabra,  
mas antes que se partiese  
dejar quiso efetuadas 685  
con el de Túnez mis bodas.  
Halló en mi amor repugnancia,  
pues no pude darle el sí,  
porque no era mía el alma.  
Persuadiome, resistime, 690  
y como vio que mis ansias  
al ruego estaban rebeldes,  
debió de saber la causa.  
Riguroso en una torre  
obscura encerrarme manda, 695

limitándome el sustento,  
porque con esta amenaza  
fuese triunfo mi albedrío  
de su ingratitud tirana.  
Y una noche, cuando el sueño 700  
la común tarea humana  
en tardo silencio oprime,  
suspende en fatiga blanda,  
desde la torre hasta el mar,  
con la industria de una escala, 705  
me trasladé a una falúa  
para seguir las pisadas  
de Celindo, que a Marsella  
viento en popa navegaba.  
¿Quién duda que fue la nave 710  
que me hospedó, fabricada  
de mi fortuna, llevando  
el lastre de sus desgracias?  
Pues apenas de las ondas 715  
midió la salobre espalda,  
cuando contra ella los vientos  
conjurados se levantan,  
y sobre cuál ha de hundirla  
entre ráfagas contrarias,  
parece que a desafío 720  
salieron a la campaña.  
Uno de gigantes olas  
la cerca y la desbarata,  
otro en las nubes la encumbra,  
otro hasta el centro la baja. 725  
Y como ligera pluma,  
entre una y otra amenaza,  
era azotada pelota  
de la raqueta del agua.  
Pedí a los cielos socorro, 730  
que entre la tormenta vaga  
andaba al compás del leño  
el corazón de ansia en ansia.  
Fuese aplacando la furia,

y aunque sin velas y jarcias, 735  
quedó la nave deshecha.  
Amor, deidad soberana,  
compadecido a mi llanto,  
me dio por velas sus alas  
y por árboles sus flechas, 740  
siendo su venda la gavia  
que al piloto de mis ojos  
alumbra, aunque ciego mata.  
Aquí sirvieron conformes  
de viento mis esperanzas, 745  
de norte mis pensamientos,  
y de entenas mi constancia,  
de artillero la memoria,  
el corazón de atalaya,  
y de tiros los suspiros 750  
que encendió el fuego del alma.  
No bien me desembarqué,  
cuando supe disfrazada  
avisar dello a Celindo,  
que con amorosas ansias 755  
en este apartado sitio  
venturosa le esperaba;  
y antes que llegase al puesto  
determinado, tu espada  
me ha cautivado dos veces: 760  
la primera, porque apartas  
de mi corazón amante  
que ha tantos siglos que aguarda  
este apetecido riesgo;  
la segunda, porque ultrajas 765  
con la dilación las horas  
del que vive en penas tantas.  
Él me busca y estoy presa,  
él me espera, tú me agravias,  
y al cabo de tantos males, 770  
desdichas, penas, borrascas,  
temores, riesgos, peligros,  
dudas, asombros, desgracias,



	me veo en Francia cautiva. ¡Mira tú si en quien bien ama, entre todas, puede haber fortuna más desdichada!	775
REINALDOS	De suerte me ha lastimado tu amor que te doy palabra de llevarte libre al punto a tu padre, y sin tardanza tengo de hacer que no sólo quedes con él perdonada, sino que logres tu amor, quedando aquí desposada con Celindo, a quien adoras.	780  785
ARMINDA	Deja que me eche a tus plantas. No en vano tantas vitorias publica de ti la fama.	
REINALDOS	Con ese criado mío, que irá guiando tus plantas, te retira a ese castillo donde está mi esposa amada. Allí con ella me espera, que hasta acabar la batalla y ver el fin del suceso, no he de dejar la campaña.	790  795
COQUÍN	([Ap] Pues yo, vestido de moro, me he de entrar en las escuadras de Galalón.) ¡Ven acá, morillo izquierdo!	800
MORO	¿Qué mandas?	
COQUÍN	¿No me prestarás después por una hora esa almalafa y ese turbante?	
MORO	Sí hacer, y marlotas y cimitarra. ¿Qué querer hacer con elio?	805

COQUÍN                    Yo quiero a cierta serrana,  
y en ese traje hacer pienso  
con ella una tarquinada  
sin que me prueben la fuerza.                    810

REINALDOS                Coquín, al castillo marcha.

ARMINDA                  Reinaldos, guárdete el Cielo  
para defender tu patria.

*Vanse todos y queda Reinaldos solo*

REINALDOS                No es hombre a quién no entenece  
una amorosa desgracia.                            815

*Tocan*

¿Pero qué escucho? Otra vez  
entre aquellas peñas altas,  
heridos para el combate,  
suena el clarín y la caja.

Allí un caballo sin dueño                    820  
libre al mismo viento iguala,  
del estruendo ronco el eco  
ensordece estas montañas,  
del polvo el sol ofendido  
se encubre entre nubes pardas.                825

No sé a qué lado encamina  
ciega y dudosa la planta,  
¿si va Carlos de vencida?  
¡Ah, polvo enemigo! Aparta,  
déjame ver a qué parte                        830  
puedo acudir con mi espada.

Mas un francés viene huyendo  
del enemigo, ¿a qué aguarda  
mi valor? Sabré su intento  
retirado entre estas ramas.                    835  
¿Mas qué miro? Éste es Florante.

*Sale Florante con el guión revuelto y va a esconderle*

FLORANTE	<p>¡Qué ligeras son las alas del temor! Yo me escapé huyendo de la batalla, que no quiero honra sin vida. Entre aquesas peñas pardas esconderé el estandarte, que es acción muy arriesgada el ir delante de todos donde me maten. Turbadas las manos con el temor no acierto a esconder, la espada se me cayó, todo un hielo cubre el corazón.</p>	840 845
REINALDOS	<p>Aparta, cobarde, ¿qué es lo que escondes, vil magancés? ¿Tienes cara para una acción tan infame? Vive el Cielo...</p>	850
FLORANTE	<p>Tente, aguarda: yo, Reinaldos, soy tu amigo.</p>	
REINALDOS	<p>No lo seas. La arrogancia de que en presencia del Rey tantas veces blasonabas, hemos de ver cómo agora usas della aquí en campaña. A tu hermano Galalón le he dado una bofetada, y te lo acuerdo porque te irrites a la venganza. Vuelve por él y por ti, mide, villano, la espada.</p>	855 860 865
FLORANTE	<p>Yo no he de reñir contigo: mi acero pongo a tus plantas, porque superior dominio tiene en mí tu acción bizarra.</p>	
REINALDOS	<p>Álzala del suelo y vete. Huye, magancés, ¿qué aguardas?</p>	870

	Porque acero de un cobarde en mi mano es vil hazaña, pero en señal de que tú excusaste la batalla conmigo, dame una prenda.	875
FLORANTE	Yo sí haré, tú la señala.	
REINALDOS	Esa banda.	
FLORANTE	Otra me pide, Reinaldos, porque esta alhaja, por quien me la dio, la estimo.	880
REINALDOS	Quítatela al punto.	
FLORANTE	Basta, ya... ya me la quito, toma.	
	<i>Dale la banda</i>	
REINALDOS	La resistencia es gallarda. ¿Dejar el guión no sientes, y sientes perder la banda? Huye al instante de aquí.	885
FLORANTE	Ya me iré.	
REINALDOS	¿Pues a qué aguardas?	
	<i>Vase Florante</i>	
	Vete, magancés cobarde, que al que así volvió la espalda, mejor es para correo de a pie, que para las armas.	890
	<i>Tocan cajas</i>	
	Pero el rumor de la guerra otra vez el aire espanta, y del confuso tropel se estremece la montaña. Los nuestros van de vencida: deshecha está su vanguardia. Por quien soy quiero ayudarte,	895

Carlos, que aunque mal me pagas,  
 con eso dejo en tu abono 900  
 la fineza acrisolada.  
 No quiero que la agradezcas,  
 y así, con aquesa banda,  
 cubierto el rostro entraré  
 por las moriscas escuadras, 905  
 que el que de fino se precia  
 cuando se habla a las espaldas,  
 debe como fiel amigo  
 obrar y esconder la cara.

*Levanta el estandarte*

Y a vos, señor, que en dos peñas 910  
 segundo sepulcro os labra  
 mano cobarde, ofendiendo  
 su misma desconfianza,  
 del centro obscuro a mi mano  
 mi humilde afecto os traslada, 915  
 y quien por mí resucita  
 la victoria me señala.  
 ¿Quién duda que el africano  
 temerá vuestra amenaza,  
 pues para el fuerte que emprendo 920  
 ya llevo la mejor planta?  
 Ea bárbaros, temed  
 mi furia. Aguardad, canalla,  
 pues vuestro rigor no temo  
 con esta insignia sagrada. 925

*Vase**Sale Roldán*

ROLDÁN

¡Esperad, perros cobardes!  
 ¿De un hombre huís solamente?  
 ¿No soy Roldán? ¿Qué más tengo  
 yo que otro cualquiera? Miente  
 quien de valiente blasona 930  
 y por más que otro se tiene,



EMPERADOR	Ciegamente anduve, pues dél no hay señas ni en todo el campo parece.	
ROLDÁN	Sin orden van tus soldados, ¡voto a Dios...!	
EMPERADOR	Roldán, detente, ¿qué es lo que intentas?	965
ROLDÁN	Buscar desesperado la muerte. Yo voy a morir.	
DUDÓN	( <i>Dentro</i> ) Aguarda.	
	<i>Tocan cajas y salen Dudón y Oliveros, cada uno por su puerta</i>	
OLIVEROS	Carlos invencible, atiende: Florante, que por las señas de la banda y del celeste pendón que en la mano lleva le he conocido, valiente por las moriscas escuadras desesperado acomete, abriéndole con su espada franco camino a tus huestes.	970      975
DUDÓN	Viva Carlos, Francia viva, iba diciendo, y tu gente, animada de su voz, contra el bárbaro rebelde volviendo sigue su alcance.	980
EMPERADOR	¡Qué dudase ciegamente de su valor! Vamos todos a ayudarle.	
ROLDÁN	¡Mas qué fuese qué fuera valiente!	985
OLIVEROS	Mira cómo despedaza y hiera.	

*Cajas**Sale Reinaldos*

REINALDOS	No me sigáis, que yo basto para esta canalla aleve.	
EMPERADOR	Hoy Florante me asegura fijo el laurel en mis sienes: seguidme.	990
OLIVEROS	Ya yo te sigo.	
DUDÓN	La gloria a Florante debes.	
ROLDÁN	Yo me doy por engañado por sólo verle valiente.	995





- que yo salir no he osado 1020  
de entre un peñasco donde siempre he estado.
- [TODOS] (*Dentro*) ¡Nuestro rey Carlos viva!
- FLORANTE ¿Pero qué es lo que escucho? ¡Ay, suerte esquiva!  
Que allí el Emperador viene aclamado;  
sin duda vitorioso habrá quedado: 1025  
qué mal hice en huir cobardemente,  
que ahora es cuando el deshonor se siente.  
¿Si me habrá echado menos? ¿Qué lo dudo,  
si el guión en el campo ver no pudo?  
¿Qué hará mi infamia? ¿Qué dirá mi labio?1030  
Mas pues él viene aquí, el medio más sabio  
es echarme a sus plantas  
y pedirle perdón de afrentas tantas.
- Salen el Emperador, Roldán, Dudón y Oliveros*
- TODOS (*Dentro*) ¡Viva el gran Carlos!
- EMPERADOR No me deis la gloria  
hasta estar acabada la victoria, 1035  
que aunque los moros huyen mi violencia,  
van huyendo y haciendo resistencia,  
todo su campo va desbaratado,  
sólo Florante es quien me da cuidado  
pues el verle seguro no consigo. 1040
- FLORANTE A tus plantas, señor...
- EMPERADOR Florante, amigo...
- FLORANTE Señor, yo... Si mi pecho...
- EMPERADOR ¿Qué me pides?  
Que si mercedes a tu labio mides,  
no serán premio igual a tu constancia.  
Llega a mis brazos, pues, honor de Francia.1045
- FLORANTE Señor, yo no soy digno de tu planta.
- EMPERADOR Esa humildad valiente te levanta.  
¡Qué propia es la humildad del valeroso!  
Par de Francia eres ya: el lugar honroso

- que por loco Reinaldos ha perdido 1050  
le doy a tu valor bien merecido,  
pues ganarme has sabido una vitoria.
- DUDÓN Digno es, señor, Florante de tal gloria.
- FLORANTE ([Ap] No entiendo esto por más que lo procuro,  
mas en dejarme honrar, yo, ¿qué aventuro?)1055  
Los pies, señor, os beso,  
por honras que me dais con tanto exceso.
- EMPERADOR Que los brazos le deis todos espero  
ya como a par de Francia y compañero.
- DUDÓN Éstos los míos son, Florante amigo. 1060
- OLIVEROS Yo de tu noble aliento fui testigo.
- EMPERADOR ¿Y tú, Roldán, no llegas?
- ROLDÁN (Ap ¿Vive Cristo,  
que este cobarde, que yo huir le he visto,  
pueda haber la batalla restaurado?  
O es mentira, o estaba endemoniado.) 1065  
La mano os doy por par y compañero.
- FLORANTE Tú me das el honor.
- ROLDÁN ([Ap] Probarle quiero.)
- Apriétale la mano*
- FLORANTE ¿Qué haces? ¡Ay de mí!
- ROLDÁN Quéjaste en vano,  
que el más amigo aprieta más la mano.  
(Ap ¿Que le apriete la mano tanto siente? 1070  
¡Quemado muera yo si él es valiente!)
- EMPERADOR Hoy, valiente Florante,  
pues tu valor lo mereció constante,  
y ya tu aliento Francia reconoce,  
comerás a la mesa con los doce. 1075
- FLORANTE (Ap Cielos, ¿qué es lo que veo,  
que mirándolo estoy y no lo creo?  
¿Si Reinaldos entró por la batalla  
con mi banda y él pudo restauralla?



COQUÍN	Yo, señor, porque lo sepas, me vi en un peligro grande y hice voto de ser moro.	
EMPERADOR	¿Tú y Reinaldos ayudasteis al rey de Fez contra mí?	1115
COQUÍN	Yo sólo fui su ayudante.	
EMPERADOR	¿A qué le ayudaste tú?	
COQUÍN	A comer con muy linda hambre una fuente de alcuzcuz.	1120
EMPERADOR	¿Luego tú no peleaste?	
COQUÍN	No, señor, que por comer senté plaza, esto es constante; porque en teniendo hambre yo, renegaré de mi padre.	1125
EMPERADOR	¿Pues qué oficio entre los moros tenías?	
COQUÍN	Yo por las calles, como soy francés, andaba pregonando hilo de Flandes.	
EMPERADOR	¿Pues hay calles en el campo?	1130
COQUÍN	Sí señor, de olmos y sauces.	
EMPERADOR	¿Y Reinaldos con qué fin se pasó al moro?	
COQUÍN	A raparse todo el pelo, que le enfada con este calor que hace.	1135
	Si le vieras tan entero, con su aljaba y su turbante, te diera horror, pues enseña media vara de gaznate que parece un avestruz	1140
	y pone miedo el miralle. Con cien moras se ha casado, y tiene en los aduares más de dos mil concubinas.	

EMPERADOR	¿Y tú le has visto?	
COQUÍN	Eso tate: no le vi de moro, pero Galalón lo dice, y baste.	1145
EMPERADOR	¿Te desdices? En un potro le poned luego, o ahorcadle.	
COQUÍN	¿Qué es ahorcadle? ¿Va de veras? Señor, todas las verdades diré aquí, pues es mentira cuanto he dicho y disparate.	1150
EMPERADOR	Pues dilo.	
COQUÍN	Señor, Reinaldos es leal, y en el combate defendió tus escuadrones, y aunque a mí en aqueste traje me ves, no será razón que él por mi delito pague. Yo, señor, si he de decir la verdad, como hombre frágil me enamoré de una moza rústica, y como era un áspid en rigor, con ella quise usar de aqueste dictamen. Y disfrazado de moro, aun no ha dos horas cabales que intenté robarla, porque la fuerza no me probase. Ésta es la verdad, tú agora usa aquí de tus piedades.	1155
GALALÓN	Éstas, señor, son cautelas deste villano cobarde. Soldados hay que le vieron, y dello hay prueba bastante.	1160
FLORANTE	( <i>Ap</i> Cielos, válgame el ingenio, que aquí pueda asegurarme de que el Emperador sepa	1165
		1170
		1175



	y en Bretaña coronarse intentó.	
ROLDÁN	La injusta envidia...	
EMPERADOR	Basta ya, no hable aquí nadie, que eso está ya comprobado, porque dos de sus parciales lo han confesado.	1215
ROLDÁN	Fue miedo.	
EMPERADOR	Y a no ser cierto ese ultraje, para quitarle la vida indicio es éste bastante.	1220
	Tú a prenderle parte al punto, Galalón, sin dejar parte a donde la diligencia no apure su atento examen, hasta llevarle a París.	1225
	<i>Caja y clarín</i>	
ROLDÁN	Señor, hacia aquella parte aún dura la resistencia destos bárbaros alarbes.	
EMPERADOR	Pues vamos a destruirlos. Y a ese villano dejadle por loco, que de castigo sus culpas son incapaces.	1230
	Vente, Florante, a mi lado, y hoy comerás con los Pares a mi mesa; y tú a prender a Reinaldos luego parte, porque la traición castigue cuando a la lealtad ensalce.	1235
	<i>Vanse</i>	
ROLDÁN	¿No va a prender a Reinaldos Galalón? Pues él se guarde, que si le topa, yo sé que le ha de igualar la sangre.	1240



	<i>Vase</i>	
COQUÍN	Bendito seáis vos, señor, que sin honra me criasteis, pues hasta para la horca vengo a ser sujeto inhábil. Lo que me faltaba agora es que algún moro llegase y me diese pan de perro.	1245    1250
	<i>Dicen dentro y luego salen</i>	
REINALDOS	<i>(Dentro)</i> Noble africano, ¿conoces mi valor?	
FEZ	<i>(Dentro)</i> Sí, aunque me mates.	1255
COQUÍN	Aquestas ramas me encubran para que aquí no me casquen.	
	<i>Escóndese</i>	
	<i>Salen Reinaldos y el rey de Fez</i>	
REINALDOS	Puesto que te he conocido, rey de Fez, y mi furor segunda vez te ha vencido, ¿qué intentas?	1260
FEZ	A tu valor ya me confieso rendido.	
REINALDOS	Rinde el alfanje.	
FEZ	Primero buscaré mi fin mortal, que aunque sea prisionero, no he de rendir el acero sino al que fuere mi igual; porque tu espada atrevida, en la desdicha que lloro, viéndose de mí temida,	1265      1270

	podrá triunfar de mi vida pero no de mi decoro.	
REINALDOS	Aunque por mi nacimiento yo no me igualara a ti, la osadía del intento de haberte vencido aquí me diera merecimiento. Y aunque en desigual estado me ponga el hado enemigo, no te deja desairado, que el valor sangre me ha dado para igualarme contigo.	1275
FEZ	Con eso me convenció tu razón: mi acero toma, pues tu esfuerzo lo alcanzó, que sólo a ti o a Mahoma rindiera mi alfanje yo. Esto es guerra, y con agrado te le entrego, sin que intente mostrarme dello enojado, que no es ser menos valiente ser uno más desdichado.	1280
FEZ		1285
REINALDOS	Pues agora que postrada la grandeza está de un Rey te la vuelvo a dar quitada, que un rey, aunque de tu ley, no ha de quedar sin espada. Y juntamente la mía te daré aquí sin temor, pues más precia mi hidalguía que igualarte en el valor, vencerte en la cortesía.	1290
REINALDOS		1295
FEZ	Sólo por esa razón deseo saber tu nombre, que te he cobrado afición, viendo que en esta ocasión	1300
FEZ		1305

	en todo me venza un hombre. ¿Eres acaso Roldán?	
REINALDOS	No.	
FEZ	Pues ya te he conocido, porque en tan sangriento afán, solo pudo haber vencido Reinaldos de Montalbán.	1310
REINALDOS	Ese soy.	
FEZ	Quiero abrazarte. De tus alientos lo arguyo. Cipión francés, nuevo Marte, de ser hoy cautivo tuyo el parabién he de darte.	1315
REINALDOS	El que a mi Rey te avasalles es sólo el premio que logro.	
FEZ	Ya sé, Reinaldos, que vives del Emperador quejoso, y que por injusta envidia tus rentas y estado todo te ha quitado.	1320
REINALDOS	Es la fortuna mudable, no me da enojo.	1325
FEZ	Si en ella lograr pretendes de sus blasones dichoso, la ocasión te ha dado el Cielo. Violencias de un poderoso siempre las vence la industria cuando el valor puede poco. Connigo a Fez puedes irte, que por los rayos hermosos de Alá, que de mi corona serás en África el todo.	1330 1335
	De general de mis armas tendrás el cargo, y dichoso lograrás en mi privanza de mi imperio como propio.	

	Y porque a tu gusto vivas, no he de limitarte el modo de tu ley, que en ella siempre podrás vivir sin estorbo. Verás cómo diferente	1340
	premio halla tu esfuerzo heroico, porque Carlos...	1345
REINALDOS	Detente, que en llegando al Rey lo estorbo, porque es padre recto y justo; y cuando un hijo quejoso está de su padre, puede decir sentido su enojo, pero no permitirá que dél se quejen los otros. Y así más quiero vivir, aunque sienta un grande oprobio, despreciado en su cariño, que no en tu favor dichoso.	1350
FEZ	Pues ya que aquesto no sea, mira tú que plata y oro te he de dar por mi rescate.	1355
REINALDOS	Si en aquese cambio sólo estriba tu libertad, el precio ha de ser más corto.	1360
FEZ	¿Qué es, Reinaldos, lo que pides?	
REINALDOS	Que tú a mi Rey, leal y pronto, le has de pagar el tributo que siempre le han dado todos tus abuelos.	1365
FEZ	¿Qué más pides?	
REINALDOS	Tu anillo real por logro desta victoria, y porque sirva mi mano de apoyo a los venideros siglos con que mis acciones honro.	1370

FEZ	Éste es mi sello real, y todo lo más te otorgo, empeñando mi palabra que es más que el mayor tesoro.	1375
REINALDOS	Pues, señor, ya que estás libre, y que a tu arbitrio está todo, un favor te he de pedir.	1380
FEZ	¿Qué favor?	
REINALDOS	Es que tú propio has de ir a Carlos primero, y que le has de decir cómo te ha obligado a aqueste pacto un caballero animoso, cuyo nombre has de callarle, no sólo al Rey, sino a todos.	1385
FEZ	Eso y más haré por ti, Reinaldos: pequeño arrojito es ese, que en tu defensa pondré el ser.	1390
REINALDOS	Pues en retorno desa fineza yo quiero darte una prenda que logro, que es tuya y tú no lo sabes.	
FEZ	¿Tu, prenda mía, y lo ignoro? No sé lo que pueda ser.	1395
REINALDOS	Es tu hija Arminda.	
FEZ	¿Qué oigo? ¿Arminda en Francia?	
REINALDOS	No extrañes suceso tan lastimoso, pues de la torre en que estaba se arrojó al soberbio golfo para seguir a Celindo, que te acompañó animoso. Honesto amor es el suyo, digno de perdón heroico.	1400 1405

	En traje de hombre aquí yo la cautivé.	
FEZ	¿Dese modo, querrás aquí su rescate?	
REINALDOS	Yo, señor, no quiero otro sino que Celindo aquí la dé la mano de esposo: con esto yo te aseguro que vuelva libre a tus ojos.	1410
FEZ	Cosas emprendes, Reinaldos, dignas de tu aliento sólo. ¿Quién, sino tú, consiguiera de mi desempeño el logro? Superior empeño tienes en mi afición, yo lo otorgo. ¿Y adónde tienes a Arminda?	1415 1420
REINALDOS	De aquese eminente escollo con mi esposa en un castillo. Pero ya con alborozo de haberte visto aquí baja.	
	<i>Salen Coquín y Arminda</i>	
COQUÍN	Señor, acá estamos todos.	1425
ARMINDA	¿Reinaldos, cómo has tardado? Pero, ¿qué miran mis ojos?	
	<i>Retírase</i>	
	¡Cielos, mi padre!	
REINALDOS	Detente, llega a los brazos dichosos del Rey.	
FEZ	Llega, llega Arminda. Por Reinaldos te perdono, y por él también aquí es ya Celindo tu esposo.	1430



COQUÍN	Oye, busque quien le sirva.	
REINALDOS	¡Ah, Coquín!	
COQUÍN	¡Váyase al rollo!	
	¡Jesús mil veces! Adiós.	
REINALDOS	¿Tú me dejas dese modo?	
COQUÍN	Ven acá, hombre de los diablos, pues dejas tú un monte de oro y diamantes, ¿y te espantas de que te deje por otro? Pues cuando para comer buscando aquí andamos hongos, tú pobre, roto, abatido, y yo vestido de mono, ¿dejas tu remedio? Y cuando entre estos riscos y escollos buscamos la flor del berro y encontramos cinamomos, porque digan la verdad de mi hambre y tu destrozo, ¿te andas a hacer bizzarrías? Adiós.	1470
		1475
		1480
REINALDOS	¿Por qué te vas, loco?	1485
COQUÍN	Porque eres un mentecato, un salvaje, un bestia, un tonto, y porque por ir a espadas has descartado los oros. ¿Qué ha de comer hoy Claricia?	1490
REINALDOS	Ese es mi cuidado sólo, y lo hemos de ir a buscar.	
COQUÍN	¿Dónde?	
REINALDOS	Por ese contorno.	
COQUÍN	¿Yo ir contigo? Si allá fuere me lleven dos mil demonios.	1495
REINALDOS	Pues, Coquín, vete al castillo y dila el lance dichoso	



	de mi victoria, que aquesto, mientras yo voy con socorro, consolará su tristeza.	1500
COQUÍN	Yo voy a contarle todo el desatino que has hecho.	
REINALDOS	Anda, pues. Cielos piadosos, pues sabéis que son leales, guíad mis pasos vosotros.	1505
	<i>Vase</i>	
COQUÍN	Cielos, bien podéis guíarle, pues que sabéis que es un bobo; y aquí lo ha dejado Matos, entre Moreto otro poco.	
	<i>Vase, y sale el rey de Fez y Arminda</i>	
FEZ	Ya que la suerte, Arminda, me ha querido pasar de vencedor a ser vencido, la palabra que he dado cumplir quiero a Reinaldos, y siendo lo primero que debo hacer cumplilla, antes que envaine Carlos la cuchilla, pues aquí vencedor viene aclamado, le espero al paso, para hacer postrado todo lo que Reinaldos me ha pedido.	1510    1515
ARMINDA	Bien a la deuda igual la paga ha sido.	
TODOS	<i>(Dentro)</i> ¡Viva nuestro rey Carlos, Francia viva!	1520
	<i>Salen el Emperador y los Pares, y soldados con fuentes, y en ellas manto, tusón y espada</i>	
EMPERADOR	Ya que al África deja fugitiva vuestra valiente espada y queda la campaña sosegada, para que en París entre más triunfante, en mi tienda, vasallos, a Florante	1525

	quiero poner las armas de los Pares: llegad esas insignias militares.	
DUDÓN	Lleguemos a asistirle los primeros.	
ROLDÁN	Despacio, caballeros, que entre nuestros blasones pienso que aqueste Par está de nones.	1530
FEZ	Alá te guarde, Carlos valeroso.	
ARMINDA	Y el Cielo te prospere lo dichoso.	
EMPERADOR	Moros, ¿a qué venís?	
FEZ	De paz venimos, y la paz ya rendidos te pedimos.	1535
ARMINDA	Nuestro Rey nos envía a este tratado, oye lo que te ofrece ya postrado.	
EMPERADOR	Antes que prosigáis, pues a Florante, que fue quien os venció, tenéis delante, habéis de ser testigos del honor que hoy le dan sus enemigos.	1540
FEZ	El que nos ha vencido de mí fue en la batalla conocido, mas nunca llegué deste a defenderme.	
FLORANTE	No os dio el miedo lugar a conocerme.	1545
EMPERADOR	Pues aquí lo veréis con más espanto; si no le conocéis, llegad el manto.	
ROLDÁN	( <i>Ap</i> De verlo la paciencia se me acaba, que un manto de mujer mejor le estaba.)	
EMPERADOR	Este manto militar, que en Francia es insignia honrosa de los Pares que se sientan conmigo en mesa redonda, a imitación de los doce que de Cristo la persona y la ley firmes siguieron, pongo en tus hombros agora. Y en tu cuello esta cadena,	1550       1555





ha mentido y miente agora.  
 Y a todos los doce Pares  
 los sustenta mi persona, 1635  
 aunque salgan más Roldanes  
 que tiene la esfera antorchas.  
 Salgan uno, dos o tres,  
 o cuatro, si a más provoca  
 mi labio, y si es poco, salga 1640  
 toda la Mesa Redonda,  
 que si es porque en ella no haya  
 primer lugar de tal forma,  
 donde se sienta Reinaldos  
 es la cabecera sola. 1645  
 Y tú, que aquí en fantasía  
 su lugar indigno tomas,  
 sal y verás que ese honor  
 que usurpas es tu deshonra.  
 Sal y verás que ese manto, 1650  
 insignia de Par heroica,  
 te servirá de mortaja,  
 si no es nube en que te escondas.  
 Sal, para que Carlos vea  
 que esa espada cortadora 1655  
 te la ciñó como a un árbol,  
 para que tiemble la hoja.  
 Y el tusón de san Miguel  
 probará tu infamia toda,  
 pues se ha de ver en su peso 1660  
 cuán livianas son tus obras.  
 Y pues tú, mejor que nadie,  
 sabes que de tales honras  
 no es digno tu aleve pecho,  
 merécelas desta forma: 1665  
 ven a medir con mi alfanje  
 esa espada valerosa.  
 Sal y no tiembles tan presto,  
 que aun en la vaina no corta.  
 Dame licencia.

FLORANTE

EMPERADOR	¡Matadle! ¡Muera el moro!	1670
ROLDÁN	Eso perdona, que es embajador y tiene indulto que le socorra. (Ap Vive Dios, que le ha quedado mi bizarría envidiosa. Moro, vuélvete cristiano y honrarás a África toda, que ese valor no merece que te le gaste Mahoma.)	1675
FLORANTE	¿Qué dices, Roldán? ¡Amigos, matadle!	1680
FEZ	El brazo reporta, que tú no sabes quién es.	
EMPERADOR	Pues, ¿quién es?	
FEZ	Señor, perdona su arrojo por ser mujer.	
EMPERADOR	¿Mujer es?	
FEZ	Mas valerosa, que es la hija de mi Rey.	1685
EMPERADOR	Nadie la ofenda, que agora si a quien la ampara defiende, lo que hace y quien es la abona.	
FLORANTE	Si eres dama de Reinaldos disculpa has tenido, mora; y en cuanto a quererte sólo, él también, que eres hermosa.	1690
ARMINDA	No soy dama sino esclava, que él sólo...	
FEZ	El labio reporta, que es faltar al homenaje de Reinaldos.	1695
ARMINDA	¿No es impropia acción sufrir esta injuria?	



CLARICIA	Coquín, no me des pesar. ¿Qué traje es el que has mudado?	1720
COQUÍN	Esto es, señora, que he estado a pique de renegar.	
CLARICIA	¿Pues qué ha sido? Dilo ya.	
COQUÍN	Porque no tengas temor, ha sido de mi señor.	1725
CLARICIA	¿Pues Reinaldos dónde está?	
COQUÍN	Ahora se fue a darnos vaya, y no cómo.	
CLARICIA	¿Pues qué ha habido?	
COQUÍN	Que de aquí agora se ha ido.	1730
CLARICIA	¿Dónde?	
COQUÍN	A buscar la gandaya.	
CLARICIA	¿Qué es gandaya?	
COQUÍN	Es una flor, al modo de la del berro, pero pienso que lo yerro, yo me explicaré mejor: Buscar la gandaya es ir quien no tiene ocupación ni oficio ni pretensión ni medio para vivir, a buscar con qué comer, y todo el lugar ha andado, anochece este cuidado, como suele amanecer. Y él, cuando le desmaya el hambre, se va a acostar sin comer y sin cenar, es quien halla la gandaya.	1735
		1740
		1745
CLARICIA	Viniendo con tal cuidado, ¿tú me respondes así?	



COQUÍN	¿Pues qué he de hacer, pesia mí, si una victoria ha ganado, si prendió a un Rey y a su hija, y después que los venció, toda aquesa presa dio?	1750
CLARICIA	¿Por qué?	
COQUÍN	Por una sortija. Mira, si estando yo enfermo de hambre, es justo que me aflija, pues que en aquesta sortija vengo yo a ser estafermo.	1755
CLARICIA	Si era del Rey, su valor bien anduvo en darlo junto por ese honor.	1760
COQUÍN	Pues pregunto, ¿las tripas comen honor?	
CLARICIA	Sí, que el honor puede ser alimento.	
COQUÍN	De las peñas, pues desa suerte las dueñas tendrán mucho que comer.	1765
CLARICIA	La honra...	
COQUÍN	Es una bambolla.	
CLARICIA	Sustenta al que noble ha sido.	
COQUÍN	Como yo soy mal nacido me sustenta más la olla. Mas eso debe de ser, pues es ley establecida que a unas honras se convida como si fuera a comer.	1770 1775
CLARICIA	Calla, necio.	
COQUÍN	¿Pues no son las honras de uno que ha muerto para comer? Esto es cierto.	

CLARICIA	¿Cómo?	
COQUÍN	Si el muerto es lechón.	
GALALÓN	<i>(Dentro)</i> Las escalas arrimad por esta parte al castillo.	1780
	<i>Traen escalas</i>	
CLARICIA	¿Qué es esto?	
COQUÍN	A malo me suena.	
	<i>Salen Galalón y soldados</i>	
GALALÓN	Seguidme todos, amigos.	
CLARICIA	¿No es aqueste Galalón? ¡Válgame el Cielo! ¿Qué miro?	1785
COQUÍN	A prender viene a Reinaldos.	
CLARICIA	¿Qué dices?	
COQUÍN	Lo que has oído.	
GALALÓN	¿Dónde Reinaldos está?	
CLARICIA	¿Pues por qué o con qué disignio venís aquí con escalas? ¿Qué asalto hay o qué enemigo buscas o en qué fortaleza vuestro impulso ha resistido?	1790
GALALÓN	El enemigo es Reinaldos, la fortaleza el castillo donde vive y desde donde ayudó al moro atrevido, pero en vano, pues huyendo de nuestro valor le vimos derrotados él y el moro.	1795 1800
	Y para darle el castigo que como traidor merece, no ya por el duelo mío sino por el de mi Rey, vengo a prenderle yo mismo.	1805

CLARICIA	Pues, cobarde Galalón, falso, aleve, fementido, cuando tú de su valor eres el mejor testigo, cuando ves que la victoria	1810
	del moro, que ya los lirios franceses, faltando el sol, vieron sus lunas marchitos, él solo os ha restaurado, siendo él al fallo preciso	1815
	del hado la apelación con que se ven hoy floridos, tú, movido de tu afrenta contra su honor puro y limpio, mientes a la luz del día	1820
	las sombras de ese delito. Si tú tuvieras honor que él te hubiera escurecido, para vengarle tu brazo tuviera alientos él mismo.	1825
	Pero pues para tu ultraje le levantas vengativo testimonios con que irritas el brazo del Rey invicto, ni tienes honor ni él pudo	1830
	quitártele, que es indicio de que no has perdido nada no cobrar lo que has perdido. Un bofetón en presencia del Rey te dio mi marido,	1835
	y si tú fueras honrado, a ser cierto ese delito que le finges, y por él debieras morir tú mismo, para lograr tu venganza	1840
	le estorbaras el castigo. Mas pues se le solicitas, como aquí, cobarde, has dicho, del bofetón vengar quieres	

	el dolor y no el sonido	1845
	de la mano, que en el rostro puso impulso vengativo. El sonido el honor mata y el golpe hiere el carrillo	
	y en el intento a que vienes, da a entender tu rostro indigno que en él no hay honor que muera, pues sólo el golpe ha sentido.	1850
	Y ya que eres tan cobarde, que te falta aliento y brío para venir a vengarte, ¿no fuera mejor fingillo?	1855
	¿Quién te quitaba el decir que aquí a matarle has venido, pues pudieras disfrazar tu venganza en su castigo?	1860
	¿Cómo me puedes negar que eres infame, si miro que a quien el honor te ha muerto buscas con otro motivo?	1865
	Vuélvete, cobarde, pues, que no está aquí el dueño mío, y tú lo sabes, que a estar no te hubieras atrevido.	
	Y vuélvete antes que venga, que bien conoces que el brío de quien te quitó el honor hará en tu vida lo mismo.	1870
GALALÓN	Como a mujer te he escuchado tanto tropel de delirios, teniendo mi sufrimiento resistencia para oírlos, mas como a mujer te advierto que en la injuria que él me hizo fue mi Rey el agraviado, aunque yo fui el ofendido.	1875
	Y así por el Rey le busco,	1880

	porque como yo le sirvo como leal, a las mías sus venganzas anticipo.	1885
COQUÍN	( <i>Ap</i> Parece que tienen miedo, que en hablándoles con brío se acobardan los gallinas, pues yo quiero hacer lo mismo.) Oyen, señores traidores, cuanto esta señora ha dicho hay aquí quien lo sustente; y así callando, suplico, y bajando las orejas, a manera de pollinos;	1890
	no hay sino tomar la estrada e irse poquito a poquito, que ya me voy mosqueando, y si me suelto los bríos soy Coquín de la Baleta, y una sierpe, un cocodrilo, un tiburón, un caimán es una beata conmigo, que con aceite y vinagre a cuantos traidores miro me comeré en ensalada picados como pepinos.	1895
GALALÓN	Pues a quien es tan valiente ahorcarle es seguro arbitrio: colgad a ese hombre de un árbol.	1900
SOLDADO [1]	¡Rinde la espada, atrevido!	1905
COQUÍN	Hombres de dos mil demonios, ¿no os asusta lo que he dicho?	
SOLDADO [2]	¡Rinda la espada!	
COQUÍN	Mirad estos gestos y este hocico: ¡temedme, hombres de los diablos!	1910
SOLDADO [2]	Suelte la espada le digo.	1915

COQUÍN	Pues si no temen, esperen.	
SOLDADO [1]	¿A qué?	
COQUÍN	Si no me han temido, yo temo y pido perdón.	1920
GALALÓN	Para ver si es cocodrilo llevadle a colgar de un árbol.	
COQUÍN	Señor, que yo no había visto que estaba encima la tuya, y ahora trocada la pido.	1925
GALALÓN	Ahorcadle luego. Y a ti, aunque de oírte me irrito, por ser mujer te perdono tus livianos desatinos, y a París te he de llevar, porque asegure contigo su prisión para otro día.	1930
CLARICIA	¿Qué dices?	
GALALÓN	Llevadla, amigos.	
SOLDADO [1]	¡Ea, venid!	
CLARICIA	¡Ah, traidores!	
GALALÓN	Llevadla.	
COQUÍN	¡Señor, por Cristo!	1935
GALALÓN	Ahorcad a ese hombre y llevadla.	
CLARICIA	Cobarde, infame, ¿ese brío con una mujer ostentas? De tu traición es indicio.	
GALALÓN	Por ser mujer te perdono.	1940
COQUÍN	Pues déjenme por lo mismo.	
GALALÓN	¿Qué dices?	
COQUÍN	Que soy mujer y este bigote es postizo.	
GALALÓN	Llevadlos.	

COQUÍN	¡Cielos sagrados!	
CLARICIA	Reinaldos, esposo mío, tu favor me valga.	1945
GALALÓN	Venga, que no es menor su peligro.	
	<i>Sale Reinaldos</i>	
REINALDOS	¿Cielos, qué gente y qué voces son éstas que en el castillo se escuchan? Apresurado vengo aquí. ¿Pero qué miro? Villanos, ¿a dónde vais?	1950
CLARICIA	¡Ay, dueño amado y querido! Véngame deste traidor.	
REINALDOS	¡Ah, perros!	
GALALÓN	Soldados míos, prendedle.	1955
REINALDOS	Llegad, cobardes.	
CLARICIA	¡A ellos, esposo mío!	
COQUÍN	Yo me aplico a este instrumento. ¡A ellos, cuerpo de Cristo, y lleven con la escalera los que darme horca han querido!	1960

*Toma Claricia la espada de Coquín y él la escalera, y métenlos a cuchilladas y vanse*

## JORNADA TERCERA

*Sale el Emperador, Roldán, Oliveros,  
Galalón y Florante*

- |           |   |      |
|-----------|---|------|
| GALALÓN   | A tus plantas, señor, vuelve mi llanto.<br>De un traidor ultrajado y ofendido<br>de tu respeto en mí, perdido tanto,<br>no de mi agravio, la venganza pido.   | 1965 |
| EMPERADOR | ¿Qué es esto, Galalón?  |      |
| GALALÓN   | <p style="text-align: right;">Tu ofensa lloro,<br/>que la mía está envuelta en tu decoro.<br/>A prender a Reinaldos fue mi aliento<br/>de tu real precepto conducido,<br/>a Montalbán me acerco con intento</p> <p style="text-align: right;">1970</p> <p>de asaltar el castillo defendido,<br/>y emboscado Reinaldos con traidores<br/>atrocés y crueles salteadores,<br/>desordenado me cogió la espalda,<br/>y el furor de sus manos atrevidas</p> <p style="text-align: right;">1975</p> <p>tiñó en rubios corales la esmeralda<br/>del campo a precio de inocentes vidas.<br/>Y muertos en la infame resistencia<br/>mis soldados, yo solo a tu presencia<br/>vuelvo, señor, herido y injuriado,</p> <p style="text-align: right;">1980</p> <p>a irritar tu poder y tu justicia<br/>contra un traidor, que, el cuello levantado,<br/>ya está empeñado en su postrer malicia,<br/>pues turba a Francia ya en robos tiranos,<br/>como dirán los pueblos comarcanos.</p> <p style="text-align: right;">1985</p> <p>La hacienda y el poder que le has quitado<br/>dice que ha de adquirir de aqueste modo,<br/>no hay pasajero dél asegurado,<br/>y el que el riesgo ignoró, lo perdió todo.<br/>Haciendas, vidas y honras tiraniza,</p> <p style="text-align: right;">1990</p> <p>y tu sacro poder desautoriza.</p> |      |



EMPERADOR	Roldán, de tu brazo sólo empeño tan justo es deuda: sólo tú prenderle puedes.	
ROLDÁN	Señor, el pecho revienta de enojo de lo que escucho: si él infama su nobleza, si tu majestad ofende, si mancha la sangre nuestra, yo, que lo escucho irritado, de la que en mi brazo afrenta, si le encontrara, mi espada mil estocadas le diera. Mas si como delincuente le buscas, para que sea ejemplo con tu castigo, ministros tienes que puedan, ejercitando su oficio, prenderle, que en mí no es deuda el ir a traer mi sangre a que un verdugo la vierta.	1995  2000  2005
EMPERADOR	Yo por tu valor te empeño en esta acción.	
ROLDÁN	Si eso intentas, Florante lo hará mejor, que a él le toca más la ofensa por Galalón, que es su hermano; y si él le venció en la guerra, cercado de tantos moros, ¿quién dudará que le venza hoy, que con seis salteadores le hará menos resistencia?	2015  2020
EMPERADOR	Bien dices, Florante basta.	
FLORANTE	(Ap ¡Válgame el Cielo, qué pena!)	
EMPERADOR	Florante le irá a prender.	

FLORANTE	( <i>Ap</i> Si lo determina el César soy perdido, que mi pecho sólo de su nombre tiembla.)	2025
EMPERADOR	Florante, en esto te empeño.	
FLORANTE	Señor, pues ya la experiencia te ha mostrado mi valor, el excusarme no creas que es más que por no empeñar mi persona en tal bajeza. A los hombres de mi aliento en las batallas empeña, no en ir a prender ladrones, que para mí es cosa fea.	2030
		2035
EMPERADOR	Galalón ha de ir contigo, y toda la gente lleva que los dos acaudilláis, para que no se defienda.	2040
GALALÓN	¿Pues a qué esperas, Florante?	
FLORANTE	( <i>Ap</i> ¡Vive Dios, que el ir es fuerza, y aquí me han de conocer!) Yo, señor, por obediencia iré, mas no es digno empeño.	2045
ROLDÁN	Pues sabe, si le desprecias, que más te ha de acreditar traer su persona presa que la batalla vencida.	2050
FLORANTE	Pues presto haré que lo veas. ( <i>Ap</i> A toda mi industria apelo.)	
ROLDÁN	( <i>Ap</i> Yo apelo a aquesta experiencia por saber si éste es valiente.)	
EMPERADOR	¡Oyes, Florante!	
FLORANTE	¿Qué ordenas?	2055
EMPERADOR	Que pues por Reinaldos vas, vuelvas con él o no vuelvas.	
FLORANTE	Verasle puesto a tus plantas.	

*Vase, y Galalón*

ROLDÁN                    Voto a Dios que esto es quimera,  
y aunque veo que es valiente,                    2060  
no es posible que lo crea.

*Sale Dudón*

DUDÓN                    Un embajador, señor,  
del rey de Fez, tu licencia  
para entrar [a] hablar aguarda.

EMPERADOR            ¿Del rey de Fez? ¿Pues qué intenta?                    2065

DUDÓN                    El tratado de las paces,  
que antes que deje tus tierras  
quiere dejar ajustadas.

EMPERADOR            Entre y salíos todos fuera.

*Vanse**Sale Reinaldos*

REINALDOS            (*Ap* Con el disfraz deste traje                    2070  
y la mucha diferencia  
que ha hecho en mi rostro el trabajo  
de la injuria y de la afrenta  
del estado en que me veo,  
me atreví a tan ardua empresa,                    2075  
y nadie me ha conocido.)

EMPERADOR            ¿Qué aguardas, moro? ¿No llegas?

REINALDOS            Alá, gran señor, te guarde.

EMPERADOR            Toma asiento y di qué intentas.

REINALDOS            Gran Carlos, cuyo valor                    2080  
tu heroica fama celebra  
del etíope abrasado  
hasta la helada Noruega,  
ya sabes cómo al principio  
de la batalla sangrienta                    2085  
sobre el cerco de París,  
las africanas banderas,

por medio de tus escuadras  
 tremoladas sin defensa,  
 para el horror de los tuyos, 2090  
 eran sangrientos cometas.  
 Influyeron nuestras lunas,  
 desmayo en las lises vuestras,  
 pues ya de sangre teñidas  
 las volvió a dorar la arena. 2095  
 Parecía vuestro campo  
 tímido aprisco de ovejas  
 que se defiende a balidos  
 del lobo que entra por ellas.  
 Unos de otros huyen todos, 2100  
 que el que huye cuando pelea,  
 quien el paso le embaraza  
 es quien le hace más ofensa.  
 Ni Oliveros ni Roldán,  
 Dudón, Montesinos eran 2105  
 bastantes a detenerlo,  
 su antigua fama suspensa.  
 Tú, con la espada en la mano  
 y una cruz en la siniestra,  
 con fe, valor y respeto 2110  
 a detenerlo te empeñas.  
 Ni tu fe ni tu valor  
 ni tu respeto los templa,  
 porque en vasallos que huyen,  
 sólo el miedo es el que reina. 2115  
 Entró un caballero entonces,  
 al rostro una banda puesta  
 y en la mano un estandarte,  
 desató un rayo la esfera.  
 “Franceses”, decía en voz alta, 2120  
 “los que de nobles se precian,  
 por su ley y por su rey,  
 mueren de aquesta manera”,  
 dijo, y partiendo veloz  
 por entre alfanjes y flechas, 2125  
 de tocas y de volantes

iba nevando la tierra.  
 Como en rubia mies su espada  
 iba segando cabezas,  
 siendo entre alarbes turbantes 2130  
 espigas ellos, hoz ella.  
 Alentados de su ejemplo,  
 los que fugitivos eran  
 te aclamaron la vitoria  
 sin el riesgo de vencerla. 2135  
 Prendió al rey de Fez él mismo,  
 prendió a Arminda, su hija bella,  
 y tesoros que le ofrecen  
 por su rescate desprecia.  
 “Sólo el bien común te pido”, 2140  
 le dijo, “y aqueste sea:  
 que a África vuelvas tu gente  
 y acá en diez años no vuelvas;  
 que en ellos le des tributo  
 a Carlos, mi Rey, y deba 2145  
 lo que no pudo su esfuerzo  
 a un vasallo que destierra,  
 mas no has de decir quién soy.”  
 Hizo mi Rey la promesa,  
 y aquí a cumplirla me envía. 2150  
 Vuestra majestad atienda:  
 Lo primero... ¿No me escuchas?  
 ¿Duermes? Con la mano puesta  
 en la mejilla ha quedado  
 durmiendo. ¡Ah, señor, despierta! 2155  
 ¿No me oyes? Muy bien parecen  
 las pestañas soñolientas  
 faltas de alivio en un rey  
 que tanto imperio gobierna,  
 pues da a entender al vasallo 2160  
 que por su bien se desvela.  
 La falta de sueño es bien  
 que los vasallos la vean,  
 pero con sus enemigos  
 no es buen rey el que no vela. 2165

Yo no lo soy, aunque traigo  
de tu enemigo las señas,  
que con quien las trae de amigo  
con mayor riesgo durmieras.  
Irme quiero, y antes digo 2170  
que aunque no oyes mi verdad,  
si la escucha mi lealtad,  
ella es bastante testigo.  
Que si tú por enemigo  
me tienes, no puede ser, 2175  
y para llegarlo a ver,  
sea el sueño información,  
que no duerme el corazón  
cuando hay riesgo que temer.  
¡Ah, Rey no bien informado! 2180  
¡Ah, Rey! ¿Mas cómo me atrevo?  
Justo que esto decir debo,  
justo sí, pero engañado:  
sin duda soy desdichado,  
pues no puedes darme oído; 2185  
justa providencia ha sido  
que al rey que está sin acierto  
a la lisonja despierto,  
la verdad le halla dormido.  
Mas que te duermas no extraño 2190  
cuando yo te vengo a hablar,  
que no estás hecho a escuchar  
la voz de mi desengaño:  
el que te habla con engaño  
te despertará crüel, 2195  
y duermes con el que es fiel;  
mira cuánta suavidad  
tiene el son de la verdad,  
pues tú te duermes a él.  
Si yo matarte quisiera, 2200  
no era ésta mala ocasión:  
desmienta, pues, la opinión  
lo que yo aquí hacer pudiera.  
Mejor testigo no espera

mi valor, que en lance tal 2205  
 él mismo será señal.  
 Quédate, Rey engañado,  
 que el peligro en que has estado  
 te dirá que soy leal.  
 ¿Mas si me voy, no será 2210  
 mejor llevarme una prenda  
 que de haber yo estado aquí  
 me sirva después de prueba?  
 Sí será, pues el tusón  
 que pende de la cadena 2215  
 que tiene al cuello le quito.  
 Ya le tomé. Considera,  
 Carlos, si presumes que es  
 mal vasallo el que destierras,  
 que el que te quita el honor 2220  
 es quien de ti está más cerca.  
 Y esos vanos lisonjeros,  
 que a engañarte asisten, sepan  
 que tu sobrino Reinaldos,  
 viendo que a un traidor le premias, 2225  
 que sus lealtades castigas,  
 y a su verdad no hay orejas,  
 de su dolor oprimido,  
 y agraviado de sus quejas,  
 se fue de ver tu descuido 2230  
 llorando de tu presencia.

*Vase Reinaldos y despierta el Emperador  
 durmiéndose*

EMPERADOR Venciome el sueño. No he oído,  
 moro, tu embajada: vuelva  
 a repetirla tu labio.  
 ¡Mas qué miro! Él se fue fuera 2235  
 viendo que estaba dormido.  
 Volverle a llamar es fuerza:  
 Roldán, Dudón, ola.

*Roldán sale*

ROLDÁN	¿A quién llamas, señor, o qué intentas?	
EMPERADOR	¿El moro que estaba aquí?	2240
ROLDÁN	Ya se fue, y el antepuerta alzando dijo...	
EMPERADOR	¿Qué dijo?	
ROLDÁN	A rey que dormido queda hay embajador que hurta.	
EMPERADOR	¡Extraña razón es ésta! ¿Pues por qué decirla pudo?	2245
ROLDÁN	¿Si se lleva alguna prenda?	
EMPERADOR	No sé. Mas sí, ya lo advierto, el tusón es lo que lleva, el san Miguel que pendiente traigo de aquesta cadena me ha llevado.	2250
ROLDÁN	¿Qué? ¿Qué dices?	
EMPERADOR	¡Mano atrevida y resuelta!	
ROLDÁN	¡Hay mayor atrevimiento! Seguirele y la cabeza del tusón traeré pendiente, aunque a Fez vaya por ella.	2255
EMPERADOR	Oye, aguarda, ¿dónde vas?	
ROLDÁN	A traerte la cabeza del moro y la de su Rey, y luego arrastrando dellas a todo Fez y Marruecos con torres y con almenas.	2260
EMPERADOR	No le sigas.	
ROLDÁN	¿Por qué no?	
EMPERADOR	Si es honor el que se lleva, él tomó lo que a él le falta y a mí me sobra: ir le deja.	2265



	<i>Vase</i>	
ROLDÁN	Voto a Dios que estoy corrido y quedo echando centellas, que él se lleva a san Miguel, con que a mí el diablo me lleva.	2270
	<i>Vase y salen Florante y Galalón y un villano y una villana</i>	
GALALÓN	Muy bien la industria dispones.	
FLORANTE	No tengáis cuidado, amigos, que no somos enemigos: buscamos unos ladrones.	2275
VILLANO	Señor, por aquí no están otros sino sus mestedes, sólo anda por estas redes el señor de Montalbán, y él, señores, no es ladrón, sino un señor muy honrado; mas le tiene viltrajado el traidor de Galalón, que es un bellaco embustero, y le está dando el traidor papilla al Emperador.	2280  2285
GALALÓN	No hará, que es gran caballero.	
VILLANO	Eso, señor, yo lo fío.	
VILLANA	Calla, ¿sabes si aquí viene?	
VILLANO	Malas lenguas diz que tiene un pedazo de judío.	2290
GALALÓN	Ésos son locos desvelos.	
VILLANO	Sí, muy noble es lo demás, que desto no tiene más que unos cuatro o cinco abuelos.	2295
VILLANA	Calla, ¡hay lenguas tan malinas!	
VILLANO	Y su hermano es un bergante a quien le llaman Farfante,	

	gran comedor de gallinas: se hace valiente, y es cierto que cae al acometer, él debe de descender de los del paso del Huerto.	2300
FLORANTE	Encended la lumbre aprisa y prevenidnos la cena.	2305
VILLANA	¿Ya no ven cómo se ordena? Ya la llama se divisa.	
FLORANTE	¿Y Reinaldos dónde está?	
VILLANO	Él vendrá por aquí luego en viendo encendido el fuego, porque está tan pobre ya que a su hijo y su mujer en una cueva los tiene, donde los más días viene a pedirnos de comer.	2310     2315
FLORANTE	Nuestro intento se ha logrado.	
GALALÓN	De aquí no se ha de escapar.	
FLORANTE	Pues llamadnos a cenar en estando aderezado.	
VILLANA	Oyen, yo asaré un capón.	2320
FLORANTE	¿Pues por qué tantos regalos?	
	<i>Vase</i>	
VILLANO	Porque derrienguen a palos al traidor de Galalón; ven y saca el queso.	
VILLANA	Si hay eso, todo a prevenirlo voy.	2325
VILLANO	¡Par Dios, Galalón, que hoy he de armárosla con queso!	

*Salen Reinaldos y Coquín*

COQUÍN	Extraña resolución es, señor, la que has tomado.	
REINALDOS	A un hombre desesperado le está bien qualquiera acción.	2330
COQUÍN	Ya que eso, señor, hiciste, y a tanto te aventuraste, vive Dios que no acertaste en la prenda que trujiste, que otra fuera más blasón.	2335
REINALDOS	¿Cuál fuera más importante?	
COQUÍN	Las narices de Florante, y traerlas por tusón.	
VILLANO	Señor, seáis bienvenido.	2340
REINALDOS	¿Amigo, qué hay?	
VILLANO	Brava cena, y entráis a la gracia plena, que todo está prevenido.	
REINALDOS	Yo me doy por convidado, que a fe que lo he menester.	2345
COQUÍN	Yo; pajas! que desde ayer ha que no como bocado.	
REINALDOS	Pues mi esposa tú no ignoras cuál está.	
COQUÍN	¿Qué es ignorar? Empeines puede curar con la saliva a estas horas.	2350
REINALDOS	Ve a llamarla.	
COQUÍN	De buen grado.	
REINALDOS	Todo mi alivio es el vella.	
COQUÍN	Voy luego a volver con ella con pasos de convidado.	2355
	<i>Vase</i>	
VILLANO	¡No sabéis quién ha venido!	

REINALDOS	¿Quién, amigo?	
VILLANO	Unos señores que a los hermanos traidores casarlos han prometido. Gran tunda se les aguza a Florante y Galalón: Jesús, comido el capón llevarán en caperuza.	2360
REINALDOS	¿Qué capón?	
VILLANO	Ya se está asando porque les den coscorrón.	2365
<i>Salen Galalón, Florante y soldados con sogas</i>		
GALALÓN	Florante, ésta es la ocasión.	
FLORANTE	Galalón, yo voy temblando.	
SOLDADO	Que yo lo tendré no ignores.	
GALALÓN	Tú el desarmarle prevén.	
FLORANTE	Amigos, asidle bien.	2370
REINALDOS	¿Qué es lo que miro, traidores?	
GALALÓN	Hoy pagarás con tu muerte la injuria de Galalón.	
REINALDOS	¿Pues con todo este escuadrón me acometéis desta suerte?	2375
FLORANTE	Atadle bien.	
GALALÓN	Ya está preso, no tenéis ya que temelle.	
VILLANO	([Ap] ¿Si venían a prendelle por qué no le dan el beso?)	
FLORANTE	Asegurar tu prisión queremos, que es nuestra palma.	2380
VILLANO	([Ap] Pues lleve el diablo mi alma si comieren del capón.)	

*Salen Claricia y Coquín*

COQUÍN	Aquí Reinaldos está.	
CLARICIA	¡Ay, esposo de mi vida!	2385
REINALDOS	¡Ay, dulce prenda querida!	
CLARICIA	¿Qué es esto?	
FLORANTE	Que preso va.	
REINALDOS	Preso voy.	
CLARICIA	¡Injusta acción!	
REINALDOS	En manos destes villanos que sin valerme las manos me cogieron a traición.	2390
CLARICIA	¿Qué es lo que miro? ¡Ay de mí!	
REINALDOS	No llores, que es más rigor, y no es bien que mi dolor te cueste pesar a ti.	2395
CLARICIA	¿Cómo a prenderle venís de París con tal traición?	
COQUÍN	¿Eso dudas? porque son alfileres de París.	
GALALÓN	Prende a ese hombre.	
COQUÍN	¡Padre nuestro!	2400
SOLDADO	Alargue luego la espada.	
COQUÍN	Yo no he dado bofetada a ningún criado vuestro.	
GALALÓN	Obedece o morirás, pues lo que mando conviene.	2405
COQUÍN	Sí haré, señor, que usted tiene cinco mandamientos más.	
CLARICIA	¿Sin mí te has de ir? ¡Eso no!	
REINALDOS	Ya volverte a ver no espero.	
CLARICIA	¡Qué esto escucho y no me muero!	2410

REINALDOS	Primero moriré yo.	
FLORANTE	Llevadlos de aquí.	
CLARICIA	Repara...	
GALALÓN	Llevadlos.	
REINALDOS	¡Ah, vil traición!	
COQUÍN	Plegue a Dios que esta prisión también te salga a la cara.	2415
	<i>Vanse</i>	
VILLANO	¡Qué a esto los perros venían! No ha habido traición tan rara dende Judas acá, yo.	
CLARICIA	Plegue a Dios, manos tiranas, que contra vosotras mismas se vuelvan traiciones tantas.	2420
	Plegue al Cielo que del monte las fieras hambrientas salgan, y pues no a los hombres, deba a los brutos mi venganza.	2425
	Plegue a Dios... ¿Pero qué miro? Ya del camino, que estaba poblado de gente, veo, para perder la esperanza, con los rayos de la luna reducir las sendas blancas.	2430
	¡Ay de mí! ¿Qué haré yo, cielos, sola aquí y desamparada? ¿Cómo podré yo seguirle? ¿A quién, para que me valga, podré yo pedir favor?	2435
	Prados, montes, peñas altas: ayudadme, que en vosotras no cabrá dureza tanta.	
	Dadme los brazos robustos, duros troncos, verdes hayas, que el aliento de los míos todo en Reinaldos me falta.	2440



CLARICIA	¡Ay de mí! Guíame presto donde están.	
VILLANA	De buena gana, vamos allá.	
CLARICIA	Ya te sigo. Vivid, tristes esperanzas.	2480
VILLANO	Vamos, que voto a mi sayo que si por el puebro pasa, he de ahorcar a Galalón antes que deje la vara.	2485
<i>Vanse y salen el Emperador y Roldán</i>		
EMPERADOR	No he tenido mejor nueva desde que ha que reino en Francia que el haber preso a Reinaldos.	
ROLDÁN	Pues para mí ha sido mala.	
EMPERADOR	Mira si solo Florante a traerle preso basta.	2490
ROLDÁN	Si es eso cierto, señor, todo cuanto yo dudaba lo creo ya.	
EMPERADOR	¿De qué modo?	
ROLDÁN	Yo sé bien quien es Maganza y quien son los dos hermanos, y si Reinaldos, con tanta bajeza, de Galalón se dejó tomar las armas, vive Dios que es un traidor, y ha obscurecido su fama.	2495 2500
EMPERADOR	¿Pues eso dudas, Roldán, si en esa torre le guardan, y sólo espero a firmar la sentencia pronunciada?	2505
ROLDÁN	Como diga la sentencia, que porque entregó la espada	



a Florante y Galalón  
un hombre de sus hazañas  
muere, su primo Roldán  
firmará, que está bien dada. 2510

*Salen Florante y Galalón con recado de escribir*

FLORANTE           Aquí tienes la sentencia.  
EMPERADOR       Dámela para firmalla.  
ROLDÁN            ([Ap] ¡Oh, qué lindo par de liebres!)  
EMPERADOR        Tomad y id a ejecutarla. 2515

*Vase*

FLORANTE           Pues este ejemplo en honor  
                          es de los Pares de Francia,  
                          al castigo de tal hombre  
                          tú, Roldán, nos acompaña.  
ROLDÁN            Yo no acompaño a castigo. 2520  
GALALÓN           Ésta no es sino venganza.  
ROLDÁN            En vos será eso, que yo  
                          no tengo agravio en la cara.

*Vase*

GALALÓN           ¡Qué esto escuchemos, hermano!  
FLORANTE         Pues te vengas, sufre y calla. 2525  
GALALÓN           Pues llama en esa prisión.  
FLORANTE         ¡Ah, de la torre y la guarda!  
ALCAIDE           (Dentro) ¿A quién he de responder?  
GALALÓN           A Galalón.

*Sale el alcaide*

ALCAIDE                    A tus plantas  
                              está ya su alcaide.  
FLORANTE                   Haced 2530  
                              que Reinaldos aquí salga.

- ALCAIDE                    Ya él a tu presencia llega.
- Salen Reinaldos y Coquín con cadenas*
- REINALDOS                ¡Ay, fortuna desdichada!  
Mucho pesa esta cadena.
- COQUÍN                    Yo te ayudaré a llevarla,                    2535  
pues a mí, señor, sin duda  
sólo me han preso por maza.
- FLORANTE                ¡Reinaldos!
- REINALDOS                ¿Qué me queréis?
- FLORANTE                Lo que por esta orden manda  
nuestro Rey. Mira.
- REINALDOS                Es forzoso                    2540  
obedecella y besalla.

*Lee*

«Carlos, por la gracia de Dios, emperador de Alemania, rey de Francia, de Bretaña y de Borgoña. Habiendo conocido con bastante información, que Reinaldos de Montalbán ha sido traidor a mi Corona, y ha hecho facinerosas muertes y robos como ladrón público, le condeno a muerte, la cual mando que sea ejecutada en un cadalso delante de mi Palacio Real.»

- COQUÍN                    Lleve el diablo quien tal oye,  
¿pues no fuera esto en la Plaza  
y no en Palacio? Señores,  
¿es acaso circunstancia                    2545  
que haya de ser en Palacio?
- REINALDOS                Quien así a mi Rey engaña,  
aunque yo diga que miente,  
siendo vos, no es de importancia,  
mas ya que un Rey tan cristiano                    2550  
me condena, ¿aquesta causa,  
sin admitir mi descargo,  
puede estar justificada?
- FLORANTE                ¿Pues qué descargo?

COQUÍN	([Ap] De leña que cayera en tus espaldas.)	2555
FLORANTE	Reinaldos, yo aquí obedezco todo lo que el Rey me manda.	
REINALDOS	Yo también.	
COQUÍN	Yo no, que apelo.	
GALALÓN	¿A qué apelas?	
COQUÍN	A la sala.	
GALALÓN	¿Qué sala?	
COQUÍN	Y si no a la alcoba.	2560
GALALÓN	¿Qué alcoba?	
COQUÍN	Y toda la casa.	
GALALÓN	¿Qué dices?	
COQUÍN	Yo he de apelar: la sentencia está apelada, aunque sea a la cocina.	
FLORANTE	Reinaldos, pues os aguarda la muerte, el plazo es tres horas, dadle esas horas al alma.	2565
	<i>Vase</i>	
GALALÓN	Bien podéis soltar a ese hombre, que él queda libre.	
	<i>Vase</i>	
COQUÍN	Maganza, que yo soltarme no quiero por tu boca vil y baja.	2570
REINALDOS	Coquín, pues tú quedas libre, vete, que ya en lo que falta de mi vida, mi tristeza es quien mejor me acompaña.	2575
COQUÍN	¿Qué esirme yo? ¿Qué es dejarte? ¿Yo sin ti, aunque a morir vayas?	

	Yo he de ir a morir contigo, y he de enterrarme en tu caja, y la mía ha de ir también adonde fuere tu alma.	2580
REINALDOS	Coquín, aquí no hay remedio.	
COQUÍN	Plegue al Cielo, que esto traza, que destes viles traidores llegue yo a ver la venganza.	2585
	Plegue a Dios, mal magancés, que cuando camino vayas, no halles cama ni pajar, ni haya luz en la posada.	
	Y que cuando llueva recio, duermas siempre a teja vana, y te dé a la media noche una gotera en la cama.	2590
	Que enfermes de tabardillo, y tengas sed en la Mancha; que teniendo sabañones, te saque a bailar tu dama.	2595
	Que vivas desconfiado de tu mujer, si te casas; que te mueras por pepinos, teniendo dolor de ijada.	2600
	Que siempre que tropezares, te dé en el codo una tranca; que si te prendieren, sea cuando vas con hambre a caza.	2605
	Que si juegas a las pintas, pierdas larga la trocada; que nunca traigas dinero en las vísperas de Pascua.	
	Y finalmente, te veas lleno de desdichas tantas, que te quite Dios las uñas cuando tengas una sarna.	2610
REINALDOS	Amigo, por despedida te ruego que un bien me hagas:	2615

mi postrera voluntad  
aquí mi vida te encarga.  
Toda mi hacienda se encierra  
en unas pobres alhajas,  
pobres para mi fortuna, 2620  
mas ricas para mi fama.  
Éstas te pido que des  
a quien mi labio señala,  
y sirvan de testamento  
aquestas vocales mandas: 2625  
Esta banda lo primero  
al Rey, cuya es, has de dalla,  
y que le digas espero  
que no la dé a caballero  
que la pierda en la batalla. 2630  
Y aqueste guión, amigo,  
con que yo gané la gloria  
que por ladrón no consigo,  
le da y di que él es testigo  
de quién ganó la victoria. 2635  
Y que se le quité a quien,  
de Dios muerto la figura  
viendo en él, pensó también  
que estaba en Jerusalén  
y le iba a dar sepultura. 2640  
Y vos, divino señor,  
que testigo de mi brío  
fuisteis en tanto rigor,  
pues defendí vuestro honor,  
volved aquí por el mío. 2645  
Este tusón le has de dar  
para que esté satisfecho,  
que quien le quiso matar,  
para poderlo lograr,  
tuvo la mano en su pecho. 2650  
Que yo le quité confieso  
del pecho este san Miguel,  
mas dile que hice este exceso  
por poder volver el peso

	y quedarme con él fiel.	2655
	Porque mejore de suerte, a Roldán mando mi espada, que con esto, si él lo advierte, en la vida y en la muerte habrá sido bien mandada.	2660
	Del moro este anillo fue: dásele y por él le pido que, pues tan pobre la ve, la dé a mi esposa, con que viva como quien ha sido.	2665
	A Claricia di que hoy muero, y pues otra posesión que poderla dar no espero, dala este abrazo postrero, que en él va mi corazón.	2670
	Y adiós, que la ansia amorosa aquí vence mi valor, bajeza es, pero piadosa, acordeme de mi esposa, quise bien y es niño amor.	2675
	<i>Vase</i>	
ALCAYDE	Cerrad, soldados, ahí.	
	<i>Vase</i>	
COQUÍN	Llorando estoy, ya han cerrado. Vive Dios que estoy sin mí, y que pues yo lloro aquí, también llorara un cuñado.	2680
	Mas el Emperador sale con los Pares al teatro: ¿si querrá ver el suplicio?	
	<i>Vase</i>	
	<i>Salen el Emperador y los Pares todos</i>	
EMPERADOR	Hoy quedará castigado el más aleve traidor.	2685

FLORANTE	Galalón, bien nos vengamos.	
GALALÓN	No sosiego hasta que muera.	
FLORANTE	Ya no falta un hora al plazo.	
ROLDÁN	(Ap ¡Que no pueda yo tragar a estos dos viles hermanos! Mas si las antipatías nacen de humores contrarios, yo soy valiente y leal, a prueba de riesgos tantos. Y pues entrarme no pueden, sobre que en los dos hay algo de traidores o gallinas, me dejaré hacer pedazos.)	2690  2695
	<i>Sale Coquín</i>	
COQUÍN	Dame, gran señor, licencia.	
EMPERADOR	¿Quién eres?	
COQUÍN	Un fiel criado, aunque tu sangre le niegas, de tu sobrino Reinaldos.	2700
EMPERADOR	¿Qué quieres?	
COQUÍN	Restituírte unas prendas que aquí traigo, que él manda en su testamento que se vuelvan a tu mano. Esta banda, gran señor, te vuelve, pero haz reparo que no se la diste tú a quien la trujo en el campo. Y este guión, que es testigo de quien venció al africano, te vuelve también.	2705  2710
EMPERADOR	¡Qué miro! ¿Pues cómo estas prendas hallo en Reinaldos, si a Florante se las dio mi propia mano?	2715

FLORANTE	(Ap Galalón, perdidos somos.)	
EMPERADOR	¿Qué es esto, Florante?	
FLORANTE	Engaños de su traición, que alevosa, después de roto su campo, y empeñado yo en seguirle, con una escuadra emboscado me esperó y como ladrones de todo me despojaron.	2720
COQUÍN	Señor, éste es testimonio.	2725
FLORANTE	¿Qué es lo que dices, villano? ¿Pues Reinaldos no es ladrón?	
COQUÍN	Si mi amo ha sido gato, fue por quitársela a un perro.	
ROLDÁN	Pues si así pasó ese caso, vos, que tuvisteis valor para vencer peleando todo un ejército entero, ¿cómo, siendo tan bizarro, no os pudisteis defender de una escuadra de soldados?	2730 2735
FLORANTE	Me cogieron a traición.	
COQUÍN	Para crédito más claro de su lealtad y valor, vuelve también a tu mano el tusón de san Miguel, que a solas contigo estando del pecho te le quitó, y quien allí tuvo el brazo, si te quisiera matar, bien pudo entonces lograrlo.	2740 2745
EMPERADOR	¡Válgame el Cielo! ¡Qué miro! ¿Luego el moro era Reinaldos?	
ROLDÁN	Sí, señor, aquí hay traición, y no es de un Rey tan cristiano	2750







	yo le confirmo y le hago. De que esto ha sido traición tienes aquí indicios hartos, y con ellos y sin ellos, yo lo defiando en el campo.	2820
EMPERADOR	Espera, Roldán, aguarda.	2825
DUDÓN	A ser sus padrinos vamos.	
OLIVEROS	Todos hemos de seguirle.	
EMPERADOR	Esperad, que en este caso, pues todos están presentes, presto veréis si hay engaño: venga Reinaldos aquí.	2830
FLORANTE	¿Cómo, estando sentenciado? Que en viendo la cara al Rey quedan libres los vasallos.	
EMPERADOR	Yo la sentencia revoco por hoy, con que eso está llano.	2835
	<i>Salen Arminda y el rey de Fez</i>	
FEZ	Gran Carlos, a declararte la verdad que has ignorado vengo agora a tu presencia, que aunque falte a mi contrato, Reinaldos importa más.	2840
ARMINDA	Y después de declararlo en tu presencia, señor, a sustentarle en el campo, que con la lanza y la adarga yo defiando a tus vasallos, que el mejor de todos ellos ha sido y será Reinaldos.	2845
FLORANTE	¡Qué agora suceda aquesto! De cólera estoy rabiando.	2850
	<i>Salen Reinaldos y Claricia</i>	
REINALDOS	Reinaldos está a tus pies.	

CLARICIA	Y yo esperando tus brazos.	
EMPERADOR	¿Cómo has tenido estas prendas que agora me has enviado?	
REINALDOS	Eso te dirá Florante, que con el guión sagrado huyendo le iba a esconder en la quiebra de un peñasco. Y entonces, mirando yo roto y deshecho tu campo, con la banda que le diste se le quité de la mano. Y puesta al rostro la banda, y animando a tus soldados, fui rompiendo a cuchilladas escuadrones africanos.	2855     2860  2865
ROLDÁN	¡Cuerpo de Cristo conmigo, esto estaba yo esperando!	
FLORANTE	Señor, esto es falsedad, que él me le robó emboscado.	2870
REINALDOS	Pues yo prendí al rey de Fez, y él dirá si verdad hablo.	
FEZ	Yo no lo puedo negar, que llegó a hacerme su esclavo y que en rescate le puse mi real anillo en su mano.	2875
EMPERADOR	¿Pues que es dél?	
COQUÍN	Vele aquí usted.	
EMPERADOR	Basta, yo otorgo a Reinaldos y a Florante campo luego, y pues que tienen entrambos testigos de lo que afirman, quede el vencido por falso.	2880
REINALDOS	Yo lo acepto. Roldán, dame tu espada.	

ROLDÁN	Ya yo la saco. Toma, primo.	
REINALDOS	Sal, cobarde.	2885
FLORANTE	Si he de morir a sus manos, más quiero agora morir mi delito confesando a tus plantas, gran señor.	
EMPERADOR	Pues, maganceses villanos, no estéis más en mi presencia. De mi reino desterrados salid luego, en él os privo de honores, puestos y cargos.	2890
COQUÍN	Salid, perros maganceses, traidores, bugres, borrachos.	2895
EMPERADOR	Y a ti, Reinaldos, te vuelvo tus honores, tus estados, y duque de la ciudad que tú escogieres te hago.	2900
REINALDOS	El honor es lo que estimo.	
TODOS	Todos tus plantas besamos.	
CLARICIA	¡Ay, esposo de mi alma, llega ya a darme los brazos!	
FEZ	Yo me vuelvo a Fez contento.	2905
ARMINDA	Y yo al dueño que idolatro.	
COQUÍN	Y aquí Moreto da fin a este verdadero caso del mejor Par de los doce, que ya veis que fue Reinaldos.	2910

FIN